

**SELEZIONE PUBBLICA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO PER IL CORSO DI LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (LM-37) PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Studi Umanistici (Avviso bando Prot. n. 148256 del 5 aprile 2022 pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo Rep. n. 245/2022 Prot. n. 148335 del 06/04/2022)**

**VERBALE N.1**

Il giorno 27/04/2022 alle ore 9 si è riunita la Commissione giudicatrice della selezione pubblica per titoli per il conferimento di incarichi di insegnamento del Corso di laurea in Lingue e Letterature Straniere (LM-37) del Dipartimento di Studi Umanistici (Avviso bando Prot. n. 148256 del 5 aprile 2022 pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo Rep. n. 245/2022 Prot. n. 148335 del 06/04/2022)

così composta:

- Matteo Galli, Professore Ordinario presso l'Università di Ferrara;
- Isabella Libertà Mattazzi, Professoressa Associata presso l'Università di Ferrara;
- Daniele Speziari, Ricercatore a tempo determinato (tipo B) presso l'Università di Ferrara.

È stato designato Presidente il prof. Matteo Galli

Le funzioni di Segretario sono state assunte dal Dott. Daniele Speziari

La Commissione, presa visione dell'avviso, prende atto che costituiscono titoli preferenziali per il conferimento dell'incarico di insegnamento il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero e che l'avviso prevede che i titoli valutabili siano i seguenti:

- A) Titolo di studio: Laurea Magistrale o quadriennale (vecchio ordinamento) o titolo equivalente (fino a un massimo di 5 punti);
- B) Dottorato di ricerca (fino a un massimo di 10 punti);
- C) Abilitazione scientifica nazionale o internazionale (fino a un massimo di 10 punti);
- D) Titolo di specializzazione o abilitazione (compresa l'abilitazione all'insegnamento) (fino a un massimo di 3 punti);
- E) Master e corsi di formazione o perfezionamento attinenti al SSD (fino a un massimo di 3 punti);
- F) Pubblicazioni scientifiche attinenti al SSD (fino a un massimo di 10 punti);
- G) Assegni o borse di ricerca (fino a un massimo di 8 punti);
- H) Relazioni a convegni nazionali e internazionali (fino a un massimo di 3 punti);
- I) Attività didattica attinente al SSD (fino a un massimo di 15 punti);
- L) Esperienza professionale attinente al SSD (fino a un massimo di 3 punti).

Alla valutazione dei titoli sono riservati 70 punti. Gli incarichi sono conferiti, entro il numero di quelli messi a selezione, a candidati che abbiano conseguito almeno 35 dei 70 punti complessivamente a disposizione secondo l'ordine della graduatoria stessa.

La Commissione delibera quindi l'attribuzione dei punteggi per i titoli con i seguenti criteri:

- A) Titolo di studio: Laurea Magistrale o quadriennale (vecchio ordinamento) o titolo equivalente (fino a un massimo di 5 punti), così attribuiti:

Ottima attinenza al SSD: **5 punti**;  
Parziale attinenza al SSD: **4 punti**;  
Scarsa o nessuna attinenza: **2 punti**.

- B) Dottorato di ricerca (fino a un massimo di 10 punti), così attribuiti:

Ottima attinenza al SSD: **10 punti**;  
Parziale attinenza al SSD: **7 punti**;  
Scarsa o nessuna attinenza: **3 punti**.

C) Abilitazione scientifica nazionale o internazionale (fino a un massimo di 10 punti), così attribuiti:

Attinente al SSD: **10 punti**;  
Non attinente: **3 punti**.

D) Titolo di specializzazione o abilitazione (compresa l'abilitazione all'insegnamento) (fino a un massimo di 3 punti), così attribuiti:

Attinente al SSD: **3 punti**;  
Non attinente: **1 punto**.

E) Master e corsi di formazione o perfezionamento attinenti al SSD (fino a un massimo di 3 punti), così attribuiti:

Per ogni corso: **0,5 punti**.

F) Pubblicazioni scientifiche attinenti al SSD (fino a un massimo di 10 punti), così attribuiti:

- 1) Monografie: **5 punti** (fino a un massimo di);
- 2) Articoli su rivista o contributi in volume: **2 punti** (per ciascun art. fino a un massimo di 5 punti).

G) Assegni o borse di ricerca (fino a un massimo di 8 punti), così attribuiti:

- 1) Per ciascuna annualità di assegno o borsa attinente al SSD: **5 punti**;
- 2) Per ciascuna annualità di assegno o borsa non attinente al SSD: **1 punto**.

H) Relazioni a convegni nazionali e internazionali (fino a un massimo di 3 punti), così attribuiti:

Per ogni relazione: **0,5 punti**.

I) Attività didattica attinente al SSD (fino a un massimo di 15 punti), così suddivisi:

- 1) *Annualità* (fino a un massimo di 6 punti): **1 punto** per ogni annualità di didattica;
- 2) *Tipologia* (fino a un massimo di 9 punti): **2 punti** per ogni incarico di didattica di supporto (laboratorio, tutorato); **3 punti** per ogni incarico di didattica ufficiale.

L) Esperienza professionale (fino a un massimo di 3 punti), così attribuiti:

- 1) Attinente al SSD: **3 punti**;
- 2) Scarsamente attinente al SSD: **1 punto**.

Totale punti 70/70

La Commissione ha preso a questo punto in esame attraverso la piattaforma PICA le domande dei candidati per l'insegnamento di:

**ID\_Copertura: 231136**

**Descrizione copertura: Approfondimenti di lingua tedesca**

Corso di studio: Lingue e Letterature Straniere

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/14

Ore lezione: 30

I candidati iscritti risultano essere:

1. Andrea Meta BIRK
2. Sandra Christine VLASTA

La Commissione ha constatato l'assenza tra i suoi membri e tra questi ed i concorrenti dell'incompatibilità di cui al secondo comma dell'art.5 del D.L. 7.5.1948, n.1172. Ognuno dei membri dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione ha quindi proceduto alla valutazione dei curricula prodotti dai candidati in conformità ai criteri sopra definiti.

È stato quindi assegnato a ciascun concorrente il seguente punteggio:

- Dott. Andrea Meta BIRK complessivi punti 38/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A	Laurea V.O. con buona attinenza al SSD (4 punti)	4
B	Dottorato con buona attinenza al SSD	7
C	Non è in possesso della ASN	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento della scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento sulla didattica del tedesco; partecipazione a convegni su linguistica e didattica del tedesco; formazione insegnanti lingua tedesca presso ACIT-Modena – completa attinenza al SSD	3
F	2 monografie (in cui è co-autrice) (4 punti) 1 curatela con altri (0 punti) 7 fra articoli e saggi di cui è unica autrice 2 tra articoli e saggi in collaborazione con altri (2 punti)	6
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	3
I	Collaboratore ed esperto linguistico presso l'Università degli Studi di Bologna dall'anno accademico 1984-1985 a oggi Docente a contratto presso l'Università degli studi Ferrara dal a.a. 2007-2008 al 2016-2017 e dall'a.a. 2018-2019 a oggi	15
L	Nessuna esperienza professionale	0
	<b>Totale</b>	<b>38</b>

- Dott. Sandra Christine VLASTA complessivi punti 50/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A	Laurea V.O. con buona attinenza al SSD (5 punti);	4

B	Dottorato con buona attinenza al SSD (9 punti)	7
C	È in possesso della ASN	10
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento della scuola secondaria	0
E	Nessun master o corso di formazione	0
F	1 monografia (3 punti) 1 curatela con altri (0 punti) 56 articoli e saggi (5 punti)	8
G	Borsa Marie-Curie 30 mesi con scarsa attinenza al SSD (3 punti)	3
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	3
I	Professoressa a Contratto 6 mesi UniBo Professoressa a Contratto UniMore Wissenschaftliche Mitarbeiterin UniMainz 1 anno (2020-2021) Insegnamenti UniMainz nel quadro della Marie Curie Fellowship (30 mesi: 2017-2020) Professoressa a contratto UniMainz (36 mesi 2013-2016) Universitätsassistentin UniWien (48 mesi)	15
L	Nessuna esperienza professionale	0
	Totale	50

Le candidate che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- 1) Andrea Meta BIRK con punti 38/70.
- 2) Sandra Christine VLASTA con punti 50/70

Risulta pertanto vincitrice del bando la dott.ssa Sandra Christine Vlasta con punti 50/70.

\*\*\*

La Commissione ha preso a questo punto in esame attraverso la piattaforma PICA le domande dei candidati per l'insegnamento di:

**ID\_Copertura: 231220**

**Descrizione copertura: Lingua tedesca**

Corso di studio: Lingue e Letterature Straniere

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/14

Ore lezione: 30

I candidati iscritti risultano essere:

1. Andrea Meta BIRK
2. Sandra Christine VLASTA

La Commissione ha constatato l'assenza tra i suoi membri e tra questi ed i concorrenti dell'incompatibilità di cui al secondo comma dell'art.5 del D.L. 7.5.1948, n.1172. Ognuno dei membri dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione ha quindi proceduto alla valutazione dei curricula prodotti dai candidati in conformità ai criteri sopra definiti.

È stato quindi assegnato a ciascun concorrente il seguente punteggio:

- Dott. Andrea Meta BIRK complessivi punti 38/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A	Laurea V.O. con buona attinenza al SSD (4 punti)	<b>4</b>
B	Dottorato con buona attinenza al SSD	<b>7</b>
C	Non è in possesso della ASN	<b>0</b>
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento della scuola secondaria	<b>0</b>
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento sulla didattica del tedesco; partecipazione a convegni su linguistica e didattica del tedesco; formazione insegnanti lingua tedesca presso ACIT-Modena – completa attinenza al SSD	<b>3</b>
F	2 monografie (in cui è co-autrice) (4 punti) 1 curatela con altri (0 punti) 7 fra articoli e saggi di cui è unica autrice 2 tra articoli e saggi in collaborazione con altri (2 punti)	<b>6</b>
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	<b>0</b>
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	<b>3</b>
I	Collaboratore ed esperto linguistico presso l'Università degli Studi di Bologna dall'anno accademico 1984-1985 a oggi Docente a contratto presso l'Università degli studi Ferrara dal a.a. 2007-2008 al 2016-2017 e dall'a.a. 2018-2019 a oggi	<b>15</b>
L	Nessuna esperienza professionale	<b>0</b>
	<b>Totale</b>	<b>38</b>

- Dott. Sandra Christine VLASTA complessivi punti 50/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A	Laurea V.O. con buona attinenza al SSD (5 punti);	<b>4</b>
B	Dottorato con buona attinenza al SSD (9 punti)	<b>7</b>
C	È in possesso della ASN	<b>10</b>
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento della scuola secondaria	<b>0</b>
E	Nessun master o corso di formazione	<b>0</b>
F	1 monografia (3 punti) 1 curatela con altri (0 punti) 56 articoli e saggi (5 punti)	<b>8</b>

G	Borsa Marie-Curie 30 mesi con scarsa attinenza al SSD (3 punti)	3
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	3
I	Professoressa a Contratto 6 mesi UniBo Professoressa a Contratto UniMore Wissenschaftliche Mitarbeiterin UniMainz 1 anno (2020-2021) Insegnamenti UniMainz nel quadro della Marie Curie Fellowship (30 mesi: 2017-2020) Professoressa a contratto UniMainz (36 mesi 2013-2016) Universitätsassistentin UniWien (48 mesi)	15
L	Nessuna esperienza professionale	0
	<b>Totale</b>	<b>50</b>

Le candidate che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- 1) Andrea Meta BIRK con punti 38/70.
- 2) Sandra Christine VLASTA con punti 50/70

Risulta pertanto vincitrice del bando la dott.ssa Sandra Christine Vlasta con punti 50/70.

\*\*\*

La Commissione ha preso a questo punto in esame attraverso la piattaforma PICA le domande dei candidati per l'insegnamento di:

**ID\_Copertura: 231204**

**Descrizione copertura: Letteratura tedesca**

Corso di studio: Lingue e Letterature Straniere

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/13

Ore lezione: 30

I candidati iscritti risultano essere:

1. Sandra Christine VLASTA

La Commissione ha constatato l'assenza tra i suoi membri e tra questi ed i concorrenti dell'incompatibilità di cui al secondo comma dell'art.5 del D.L. 7.5.1948, n.1172. Ognuno dei membri dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione ha quindi proceduto alla valutazione dei curricula prodotti dai candidati in conformità ai criteri sopra definiti.

È stato quindi assegnato a ciascun concorrente il seguente punteggio:

- Dott. Sandra Christine VLASTA complessivi punti 61/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
------------------	-------------------	-----------

A	Laurea V.O. con ottima attinenza al SSD (5 punti);	<b>5</b>
B	Dottorato con ottima attinenza al SSD (10 punti)	<b>10</b>
C	È in possesso della ASN	<b>10</b>
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento della scuola secondaria	<b>0</b>
E	Nessun master o corso di formazione	<b>0</b>
F	1 monografia (5 punti) 56 articoli o saggi (5 punti)	<b>10</b>
G	Borsa Marie-Curie 30 mesi con ottima attinenza al SSD	<b>8</b>
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	<b>3</b>
I	Professoressa a Contratto 6 mesi UniBo Professoressa a Contratto UniMore Wissenschaftliche Mitarbeiterin UniMainz 1 anno (2020-2021) Insegnamenti UniMainz nel quadro della Marie Curie Fellowship (30 mesi: 2017-2020) Professoressa a contratto UniMainz (36 mesi 2013-2016) Universitätsassistentin UniWien (48 mesi)	<b>15</b>
L	Nessuna esperienza professionale	<b>0</b>
	<b>Totale</b>	<b>61</b>

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- 1) Sandra Christine VLASTA con punti 61/70

Risulta pertanto vincitrice del bando la dott.ssa Sandra Christine Vlasta con punti 61/70.

\*\*\*

La Commissione ha preso a questo punto in esame attraverso la piattaforma PICA le domande dei candidati per l'insegnamento di:

**ID\_Copertura: 252590**

**Descrizione copertura: Lingua Francese: Traduzione**

Corso di studio: Lingue e Letterature Straniere

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/04

Ore lezione: 30

I candidati iscritti risultano essere:

1. Vera GAJIU

La Commissione ha constatato l'assenza tra i suoi membri e tra questi ed i concorrenti dell'incompatibilità di cui al secondo comma dell'art.5 del D.L. 7.5.1948, n.1172. Ognuno dei membri dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione ha quindi proceduto alla valutazione dei curricula prodotti dai candidati in conformità ai criteri sopra definiti.

È stato quindi assegnato a ciascun concorrente il seguente punteggio:

- Dott. Vera Gajju complessivi punti 39,5/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A) Laurea	Laurea triennale in Linguistica e didattica delle lingue; magistrale in Lingue e Letterature Compare	5
B) Dottorato	Dottorato in Lingue, Letterature e culture straniere con co-tutela Paris VIII	10
C) ASN	no	0
D) Specializzazione/abilitazione	Certificazione 24 CFU per l'insegnamento nella scuola secondaria	1
E) Master/corsi di formazione	Corso di formazione per l'insegnamento del lessico (lingua francese)	0,5
F) Pubblicazioni	6 articoli pubblicati	5
G) Assegni o borse di ricerca	Un assegno in Letteratura francese e Digital Humanities	3
H) Relazioni a convegni	21 relazioni	3
I) Didattica	Un incarico di didattica integrativa/tutorato (Fondo Sostegno Giovani, UniVr); due incarichi di didattica ufficiale presso UniFe	9
L) Esperienza professionale	Docente di lingua francese nelle scuole secondarie dal 2019 al 2021	3

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

1) Vera Gajju con punti 39,5/70

Risulta pertanto vincitrice del bando la dott.ssa Vera Gajju con punti 39,5/70.

\*\*\*

La Commissione ha preso a questo punto in esame attraverso la piattaforma PICA le domande dei candidati per l'insegnamento di:

**ID\_Copertura: 231138**

**Descrizione copertura: Didattica della lingua francese**

Corso di studio: Lingue e Letterature Straniere

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/04

Ore lezione: 30

I candidati iscritti risultano essere:

1. Vera GAJIU

La Commissione ha constatato l'assenza tra i suoi membri e tra questi ed i concorrenti dell'incompatibilità di cui al secondo comma dell'art.5 del D.L. 7.5.1948, n.1172. Ognuno dei membri dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione ha quindi proceduto alla valutazione dei curricula prodotti dai candidati in conformità ai criteri sopra definiti.

È stato quindi assegnato a ciascun concorrente il seguente punteggio:

- Dott. Vera Gajju complessivi punti 39,5/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punteggio
A) Laurea	Laurea triennale in Linguistica e didattica delle lingue; magistrale in Lingue e Letterature Compare	<b>5</b>
B) Dottorato	Dottorato in Lingue, Letterature e culture straniere con co-tutela Paris VIII	<b>10</b>
C) ASN	no	<b>0</b>
D) Specializzazione/abilitazione	Certificazione 24 CFU per l'insegnamento nella scuola secondaria	<b>1</b>
E) Master/corsi di formazione	Corso di formazione per l'insegnamento del lessico (lingua francese)	<b>0,5</b>
F) Pubblicazioni	6 articoli pubblicati	<b>5</b>
G) Assegni o borse di ricerca	Un assegno in Letteratura francese e Digital Humanities	<b>3</b>
H) Relazioni a convegni	21 relazioni	<b>3</b>
I) Didattica	Un incarico di didattica integrativa/tutorato (Fondo Sostegno Giovani, UniVr); due incarichi di didattica ufficiale presso UniFe	<b>9</b>
L) Esperienza professionale	Docente di lingua francese nelle scuole secondarie dal 2019 al 2021	<b>3</b>

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- 1) Vera Gajju con punti 39,5/70

Risulta pertanto vincitrice del bando la dott.ssa Vera Gajju con punti 39,5/70.

Il risultato della valutazione dei titoli viene inviato al Direttore di Dipartimento per l'approvazione della graduatoria in Consiglio e la successiva pubblicazione sul sito web del Dipartimento.

La riunione ha avuto termine alle ore 10.

#### LA COMMISSIONE

Matteo Galli  


Isabella Libertà Mattazzi  


Daniele Speziari  
